6016 Ն· 1888 ՅՈՒՆԻՍ 18 ՇԻՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ · 29 ՈՒՆՃՈՒ ՈՒԵՆԻ · ԱԼԱՖ· ՅՈՒՆԻՍ 30 Ն 6016

Ղ-ԷՐ-ՄԷՋ ՀԵՐ ԿԻՆ ԶԷՐ·
ԴԻԼԱՓԼԱՐ
ԱՌԱՋ ԿԻՍԷՎԵՐ . . . 8
ԱԼԸՆԷ ՎԵՐԷ 4
ԲԱՑ ԻՆԾԵՐԻՆ ՊԷՏՔ ՎՃԱՐ·

Արարատի Էջերից

Աղաղակ-թերթերուն, Զեր-դի դեղերանքներու ֆորձանոցներ, ՀԵՏԶԷՆԻՆԵՐՈՒՆ Մանրամասն էջերու մարդաբանություններ։

ՀԱՅԵՐԷՆ ՀԱՅԵՐՈՒՆ · 20 ՓԱՐԱ · ՍԱՀՄԱՆԱԿԱՆ ԻՄԱՍԻՆՈՎ ԿԱՐԱՎԱՆԵՏ 8 ՓԱՆՈՍԵԱՆ · 20 ՓԱՐԱ · ՀԱՅԵՐԷՆ ՀԱՅԵՐՈՒՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄՈՒՇ ՎԱԳԱՍԸ

(6015 ԹՎԷՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑԱԾ ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ)

Մուշտան, Գէորգ վարժապետ Թարաֆիրնտան, մայիս 26 Թարիխլէ չէքիլմիշ օլան պիր Թէլէկրաֆա գարշը, ձէրիտէ շու աթիտէքի սուրէթտէ ճէվապ վիրմիշ տիր, եանի՝ Մէզքիւր Թէլէկրաֆքը մանէլինի պիլտիրտիքտէն սոնրա, քէնտի Թարաֆընտան տախի,

«ՃԷՐԻԳԵՆ Շ-ԷՐԻՆ

«Խապիս Գէորգուն, մուճիպի Թէէս-«սիւր վէ հէեէճան օլան շու պէեա-«նաթը, ալչագճա պիր միւֆթէրիյ-«եաթլա մէմլու օլտուղունա, հէր ագ-«ըլը սէլիմին Թէսլիմ իտէճէկինէ, չէքք «ու չիւրհէ եօգ տուր։»

Նասըլքի կէօրիւլմէքտէ տիր, մէզ-քիւր ճիգվիթլիք ղազէթասը, մէճ-բուհ, եպիսկոպոսա, պէլքի չիմտիեէ գատար, երիկրմի պէշ տէֆա «ֆա-զիլէթլու» սրֆաթընը վիրտիկի հալ-տէ, մէրգում վարժապետէ կէլինճէ իսէ, «խապիս» լուղէթիյլէ պաշլամըշ տըր։ Հալպուքի, հէնուզ մէրգումա խապիս սրֆաթը վիրմէքլիկէ հագգը եօգտուր, չինքի, մէրգումուն թէօհ-մէթինէ հէնուզ հիւքմ վիրիլմիշ տէկիլ տիր, մէրգումա չիմտիքի հալ անճագ ճարիհ, վէ եպիսկոպոսա տախի մէճ-բուհ սրֆաթը վիրիլէպիլիր։ Վէ էկէր, մէզքիւր թէլէկրաֆտա հիշ պիր եալան վէ եանլըշ եօգ իսէ, հաթթա օլ վագթ, իքիսի տախի, հէմ ճարիհ վէ հէմտէ մէճբուհ սաեըլըր, զիրա, իքիսի տա-խի պիր պիրինի եարալամըշ օլու-եօքլար, տիմէք տիր քի, խապիս սը-ֆաթը, մէրգում վարժապետտէն զի-եատէ, պիղզաթ ճէրիտէնին քէնտի-սինէ վիրիլսէ ճայիզ տիր, չինքի, ա-տալէթէ վէ պիթարաֆլըզա բիայէթ իտէճէք եէրտէ, եալընըզ պիր թարա-ֆը իլթիզամ իլէ միւֆսիլիք վէ վիճ-տանսըզլըգ իլէմէք իսթէմիշ տիր։

Ճէրիտէնին, մէճբուհ եպիսկոպոս հագգընտա, հէնուզ իշին աէպէպինէ վագըֆ օլմադըգընը, վէ մաղնուն թա-րաֆընը տախի, ատալէթ իդթիզասը-ճա տինէմէքսիզին, վէլհասըլ, եպիս-կոպոս տա տախի, ազ եա չօգ գապա-հաթ վա՞ր մը տըր եօգսա եօգմու տըր, թէֆթիշ վէ թահգըգ իտիլիպտէ ան-լաշըլմադըգընը, պիր չօգ մէտհ ու սէնալէր օգուեարագ, կէօյլերէ գա-տար չըգարտըգտան պաշգա, երիկր-մի պէշ տէֆա տախի «ֆազիլէթլու» սրֆաթընը վիրմէսի, պիղճէ չայեանը տիգգաթ տըր, վէ պու նօգթաեա ի-սէ, օն սէնէտէն պէրու, էհալիմիզտէն, սայքի քիմսէ, վէ հաթթա հէր կիւն ճէրիտէ օգուեանլարըմըզ պիլէ տիգ-գաթ իթմէմիշլէր տիր։ Հալպուքի, ղէրրէ գատար ճէնապ թաշրեան հէր Հայըն, էկէր վիճտանընա թօգունմադ իսէ տախի, հիշ տէկիլ իսէ քիպրի-նէ վէ ճէնապը թօգունմալը տըր, չեօյլէ քի, մէզքիւր ղազէթա, պիղիմ ֆարդապետլերտէն վէ եպիսկոպոս-լարտան տէկիլ, հաթթա բաթրիրգէ-րիմիզտէն պիլէ, հիշ պիրինէ, բուհանի սրֆաթլարընէ պիւյիւկիւ օլան «ֆա-զիլէթլու» սրֆաթընը վիրմէ տիկի հալ-տէ, քէնտիլէրինէ իսէ, եալընըզ եպիս-կոպոսլարընա տէկիլ, իլլա, տայիմա, վարդապետլերինէ վէ քահանալարընա պիլէ, մէզքիւր ուլու սրֆաթը վիրմէք-տէ տիր, չինքի, եօյլէ սօֆու վէ ճիգ-վիթ դաթօլիքլէրին ղիւիւմլերինճէ, գաթօլիք օլմաեան, ֆազիլէթլու (առաքինի) օլմադ իմիշ, առաքինու-թիւն տէնիլէն չէյ, անճագ գաթօ-լիքլիքտէ օլապիլիր իմիշ, վէ ճիվէ-լէքեանլարընը իսէ, անատան վէ պա-պատան միրաս օլարագ, նէ մէրթէպէ միւթէասսիպ օլտուգլարը, ալէսսէվի-եէ քէնտիլէրի թանրեանլարա մալիւմ տուր, շարաֆտան տէօնմէ պիրքէ, բէք քէսկին օլուր ֆէհվասընճա, բէտեր ու վալիտէլերի, պիղիմ քիլիսէտտէ տօ-ղուպ պիւյիւմիւշ օլտուգլարը հալտէ, սօնրատան իսէ, պիղիմ քիլիսէտտէն ի-շէրի անագ պասմագլըղը, «մահացու մեղք» սաեան թագընտան օլմուշլար տըր։

Վագտա, մէտէնիյէթ վէ նէզա-քէթ նօգթայի նաղարընտան պագըլ-տըգը թագտիրտէ, պու եօլտա էմրի թէասսիւպլերէ էհէմմիյէթ վիրիլմէ-մէլի տիր, հալպուքի, մուհապէթ տէ իքի թարաֆտան կէրէք տիր ֆէհվա-սընճա, նէզաքէթ տախի, հէր իքի թա-րաֆտան լաղըմ կէլիր, եօգսա, տա-յիմա վէ պիլէրէք հագարէթ իտէնէ, գարշըլըգ հիւքմէթ վէ բիայէթ իթ-մէքլիք, հէր նէրէտէ, վէ հէր նէ վա-գրթտա օլսա, խախալըգ վէ հրմպըլ-ըգ սաեըլըր։ Վէ, քէնտի բարամըզ իլէ, քէնտիմիզե հագարէթ իթտիրիպ-տէ, կիւեա իլթիֆաթ իթմիշ տիր կի-պի, պիկա ֆիւթուր օգումագլըգտա, սահիհէն պիր խախալըգ վէ պիր հրմ-պըլըգ սաեըլսա ճայիզ տիր։

Կէլելիմ շիմտի եէնէ ասըլ մէսէ-լէեէ։

Ճէրիտէ, մէզքիւր ճիւմլէսինի, «խա-պիս» լուղէթիյլէ պաշլատըգտան սօնրա, Գէորգ վարժապետին, մէզքիւր Թէլէկրաֆտաքի իֆատէսինէ, «ալ-չագճա պիր իֆթիրա տըր» տիմէք-լիկէտտէ գանաաթ կէթիրմէք իսթէ-մէտիկինտէն, քիւսթախլըգտա վէ ա-տալէթսիզլիքտէ տէ, ֆարսախ ֆար-սախ իլէրու կիտէրէք, «ալչագճա պիր իֆթիրա օլմասընը, հէր ագլը սէլի-մին գապուլ իտէճէկինտէ, չէքք վէ չիւրհէ եօգ տուր» տէմիշ տիր։

Հալպուքի, էն ճահիլ ատէմ պիլէ, տիլինէ տասսիթան իտէրէք, հէր կիւն սէօյլէմէքտէ տիր քի, հէր գանղի տավա վէ միւճատէլէտտէ օլուր իսէ օլսուն, եալընըզ պիր թարաֆը տի-նէեէրէք հիւքմ իթմէքլիք, ասլա ատալէթէ մուվաֆրգ սաեըլամադ, հէր հալտէ, հէր իքի թարաֆ տախի տի-նէնիլտիքտէն սօնրա մուհաքէմէ իտիլմէլի, վէ հիւքմ ու գարար վի-րիլմէլի տիր։

Գէորգ վարժապետին, մէզքիւր թէլէկրաֆը, իհթիմալ տիր քի, սա-հիհէն պիր իֆթիրա տօլմասը տըր, լա-քին, այնի տէրէճէտտէ տէ իհթիմալ տիր քի, ասլա իֆթիրա տէկիլ տիր, իլլա հագըգաթի հալ էօյլէ տիր, իշպու-մէրքէզտէ օլտուղու, եանի հէնուզ թահգըգաթ իբրա իտիլիպ պիթմէք-սիզին, վէ իֆթիրա օլուպ օլմատըգը-ըէսմէն անլաշըլմադըգը, աճապա ճէրիտէ, «սըրֆ ալչագճա պիր իֆ-թիրա տըր» տիմէքլիք ճէսարէթինի, քիմտե՞ն, նէտե՞ն, վէ նէ՞րէտէն ալ-մագտա տըր։ Վէ քէնտինին ատալէթ-սիզլիկինէ, ճահիլլիկինէ, վէ էմրի թէ-ասսիւպ էսէրի օլան ղարագ ու ատա-վէթինէ գանաաթ իթմէեիպտէ, պիր-տէ, նէ գատար ագլը սէլիմ սահի-պի վար իսէ, քէնտիսինէ հէմէֆքեար ատտ իտէրէք, «սըրֆ ալչագճա պիր իֆթիրա օլմասընը, անլէրին տախի գա-պուլ իտէճէքլէրինտէ, չէքք վէ շիւր-հէ եօգ տուր» տախի տիմէքլիք սա-լահիյէթինի, աճապա, գաճնղի թէֆ-թիշտէն, գա՞նղի թահգըգաթտան, վէ գա՞նղի տէլիլ վէ իսպաթտան ալ-մըշ տըր։

Սօրարըզ, ճէրիտէեէ, գանը օլա-բագ թէվգրֆ պուլունուպտա, պիթ թապի սուեա տիւշէն երլանա սարը-լըր ֆէհվասընճա, քէնտուեի, հէր նէ թարիգ իլէ օլուր իսէ օլսուն, միւ-տաֆատեա մէճպուր վէ միւհթաճ պուլունան պիր ատէմին, սահիհ եա ղայրի սահիհ, պա թէլէկրաֆ, իֆա-տէյի հալէ չըգըշմասը՞ մը խապիսլիք տիր, եօգսա, պիր ղազէթանը, եա-լընըզ պիր թարաֆը տիյնէեէրէք, վէ հիշ պիր մէճպուրիյէթ թահթընտա-տա օլմաեարագ, ատալէթ ու հագ-գանիյէթէ իրտամէթ իթմէքլիք վա-ղիֆէյի մուգատտէսիլէ միւքէլլէֆ պուլունտուղու թագտիրտէ, մահզա ղարագ ու թէասսիւպիւնտէն նաչի, «խապիս» սրֆաթընը վիրմէսի՞ մի խա-պիսլիք տիր։

Վէ քէզալիք, սօրարըզ ճէրիտէեէ, մահպէստէ պուլունան պիր ատէմին, քէզալիք, պիր մէճպուրիյէթի հալինտէ օլտուղու թագտիրտէ, սահիհ եա ղայ-րի սահիհ, իֆատէյի հալ իյլէմէսի՞մի «սըրֆ ալչագճա պիր իֆթիրա տըր,» եօգսա քէնտինին, եալընըզ պիր թա-րաֆը թասահուպ իլէ, «սըրֆ ալչագ-ճա պիր իֆթիրա տըր» տիմէսի՞մի սըրֆ ալչագճա պիր իֆթիրա տըր։

(ՅԵՎ-Դ)

ԽԱՐԻՃԻՑԵԼ

ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԱԼՄԱՆԻԱ

Պէրլին, 27 Յունիս, ագշամ

Լանտթակ (եանի Բրուչիա մէճլիսի մէպուսանը) մէճլիսինին քիւշատընտա խրատ իթթիկի նութգտա, իմբէրա-թօր Վիլհէլմ Ալմանեանին ումուրը տախիլիյէսի խուսուսընտա գրալը-ղին տաիրէի հուգուգընը թէվսի իթ-մէեէ չալըշմաեաճազընը, վէ ումուրը տինիյէեճէ շիմտիքի ահվալը հապէնէ-եի (եանի Գաթօլիգ մէմուրիյնի ըու-հանիյէեսինէ տաիր Բաբա իլէ թան-գիմ օլուեան սուրէթի թէսվիկէեի) մուհաճազա իտէճէկինի պէեան իթ-միշ տիր։

Սթանտարտ ղազէթասը, Պէրլին-տէն ալտըղը պիր թէլէկրաֆնամէեէ իսթինատէն, թէէմին իտիե օր քի իմ-բէրաթօր Վիլհէլմ, Յունիսին 14 ին-տէ, մաեէթինտէ միւթէատտիտ զէ-վաթ պուլունտուղու հալտէ, Բէթ-էրսպուրկա ազիմէթ իտէճէք, վէ օ-բատա պիր դաչ կիւն գալաճադ տըր։

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա, Յունիս 27, ագշամ

Ֆրանսաեը Ինգիլթէրրատան աեը-բան Մանշ տէնիզի ալթընտան պիր թիւնէլ ինշասընա տայիր օլան լայհա Ավամ Ֆամքրասը թարաֆընտան գա-պուլ օլունմամըշ տըր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ԱԼՄԱՆԻԱ

Մ. Գրիսբրինին օթկանը օլան Բիֆօր-մա ղազէթասը Ավսթրիա իլէ Ալմա-նիա պէյնինտէ պիր մուգավէլէնա-մէի իթթիֆագիյէե ագտ օլունմա-տըղընը, վէ Ալմանիանին տիւէլը սա-իրէ հագգընտաքի խաթթը հարէքէ-թի հէնուզ թէղայեիւր իթմէտիկինի պէեան իտիեօր։

Մէզքիւր ղազէթանին գավլինճէ, սուլհ ու միսալէմէթ տիւն նէ իտի իսէ, պու կիւն տէ եինէ օիմիշ· բոլիթիգա աֆագընտա կէօրիւլէն սիեահ պուլութլար հէնուզ զայլ օլ-մամըշլար իմիշ։

Ահվալը ալէմի տիւշարը իղթիշա-թի իտէն մէսէլէլեր թէսվիյէեփէզիր օլմատըգընտան, ասաեիշ պագը տըր տէնիլէմէզ իմիշ։

Պու մէսէլէլերի սուրէթի գաթիյ-եէտէ ֆասլ ու թէսվիյեե իթմէք իս-թէեէն պիր տէվլէթ պուլունտուղու-նա տայիր պիր իսմիտ կէօրիւլմէեօր իմիշ։

ՄԱՒՀԱՐԷՊԷ ՉՈՒՀՈՒԲ ԻՏԼԻՐԱՔ ՆԷ՞ ՕԼԱՀԱԳ

Մաթէն ղազէթասընը ալաֆ· յու-նիս 21 Թարիխլի նիւսխէսինտէ, Միհալ Սիմոնին «Սուլհ» սէրլէվհասը թահ-թընտա ղաեէթ չաեանը տիգգաթ պիր մէգալէսի միճնտէրիճ տիր։ Միւ-մայլէյհ՝ միւսթագպէլտէ զուհուր իտէճէք օլան մուհարէպէնին ինթաճ իտէճէկի ֆէլաքէթ ու տէհշէթտէն ազահ իտիեօր։

Պու շաեանը հայրէթ մէգալէ հէ-եէճանը ազիմ հասըլ իթմիշ տիր։

Մէգալէի մէզքիւրէնին մուհիմմ ճիւմլէլերի իշմէ պերվէճհի ամթ նագլ ու թէրճէմէ իտէրիզ։

«Սուլհ ու միսալէմէթ ումում Թա-րաֆընտան իլթիզամ օլունուեօր· հէր միլլէթ սուլհու սէվիեօր· մուհարէ-պէ անճագ պիր հատիսէ օլապիլիր։ Ցագամթ օ գատար սէպէպլէր պիր հատիսէեի թէվլիտ իտէպիլիր։ Հէր տպղ ըգատա ինթիպահ (աթթնութիւն) ու պասիրէթի (փոհեմութիւն) ար-թըրմալը տըր։ Պիր տիվանէ թարա-ֆընտան գազաէն աթըլան պիր թիւ-ֆէնը տարպէսի պիր մուհարէպէի ու-մումիյէնին զուհուրինէ սէպէպ օլա-պիլիր։

«Ամուհարէպէ Ասիասա։ Պալգանլարտա տըր։ Պաշըճա Ալեքսանտր-Լօրէն տիր։ Իքինճի տերէճէտտէ էհէմմիյ-եէթի զաթիեէսինի հաիզ պիր ժէնէ-

Հանձնարարություն ստացվել է

բալրն (Պուլանժէ իշխին սէօյլէեօր) վէ պէշինճի մէրթէպէտէ գէյմէթի շախսիյէէսինի հաիզ պիր շաիրին ֆարֆարալըգլարը պիր սէնէտէն պէրու տիւնեաեը պուլանտըրմըշ տըր։

«Սուլհուն էն պիւեիւք քէֆալէթի, սուլհփէրվէր Իմբէրաթօրըն վէֆաթընտան պէրու, հարպը միսթագպէլին տէհշէթի տիր։ Ցիւնեա տիւնեա օլալըտան պէրու պէօյլէ պիր պիւեիւք թէտարիքեաթ ու թէճհիզաթը ասքէրիյեէ իլէ թօփլանմըշ օլան հիսապսըզ օրտուլար կէօրմէմիշ իտի։ Էվվէլլէրի պու գատար հէյպէթլի սիլահլար, պու գատար շապըգ եօլլար եօգ իտի։

«Տէհշէթլի մուհարէպէլէր հագգընտա տասիթանլար եափըլմըշ տըրլաքին զուհուրի մէլհուզ օլան պու մուհարէպէլէնին տէհշէթի պու տասիթանլարտա հիքեայեէ օլունան մուհարէպէլէրին տէհշէթինէ պէնզէմեէճէք տիր։

«Էվվէլլէրի տէհշէթլի մուհարէպէ օլմազ իտի. անճագ տէհշէթլի մուհարէպէնին կէօլկէսի կէօրիւնիւր իտի. էն «պիւեիւք օրտու» եիւզ պին ասքէրտէն իպարէթ իտի, վէ տէօրթ եիւզ պին ասքէր չըգարապիլէն միլլէթ «պիւեիւք միլլէթ» ատտ օլունուր իտի։

«Ֆարզ իտինիզ քի եարըն մուհարբէպէ զուհուր իթսին. օլ վագըթ եիրմի եաշընտա օլան էրքէք էվլատ էվտէն տըշարը չըգաճագ. իքի էրքէք իւչ էրքէք էվլատ տախի էվտէն մուֆարագաթ իտէճէքլէր. էկէր պունլարտան պիրի բահիպ օլմագ իւզրէ բուհպան մէքթէպլինտէ իսկ, օ տա կիտէճէք. պիր տուլ գատընըն եէկեանէ իւմիտի օլան էվլատը՝ պիլէ կիտէճէք. սապահքի պախթիեար վալիտէ ագշամ տիլէնճի՝ օլաճագ։

«Զէնկին էվլէրտէ գատընլաչ իլէ պազը փիր իխթիեարլար գալաճագ, էկէր պունլար տախի խըտէմաթը միլքիյէ իչին իսթիխտամ օլունմազլար իսկ։ Արապաճը կիտէճէք, աշճի կիտէճէք. Պէնիի Իսրաէլին Մըսըրտան չըգտըգլարը միսիլու պիր հալ վուգու պուլաճագ։ Հէպի իչէ եարար ատէմլէր կիտէճէք. չարշը պազարտա գասապ, էքմէքճի գալմաեաճագ։

«Շիմտիտէն գատընլարը էքմէք փիշիրմէկէ ալըշտըրմալը տըր։ Պու չէթին պիր շէյ տէյիլ տիր. Ինկիլթէրրատա զաթէն գատըն էքմէքճիլէրի վար տըր։ Էկէր պէօյլէ եափըլմազ իսկ, չօլուգ չօճուգլարընա էքմէք վիրմէքլիքտէն ճիզ գալաճագլար տըր։

«Մաղազալար, էզճիւմէ գատընլար թարաֆընտան թութուլմաեան մաղազալար, պանգալար գափանաճագ։ Օլ վագըթ էգոնօմիաեա բիայէթ իթմէեէն աճ գալաճագ. զիրա հասըլաթ արթըգ քէսիլէճէք։ Գօրգմաեընըզ, հէքիմէր, էճզաճըլար տախի կիտէճէքլէր. պունլար միսթէսնա թութուլաճագ տէյիլ։ Պու մաթէմէնկիզ կիւնլէրտէ, գատընլար տօղուրմամալը, չօճուգլար գուշ-պօղան իլլէթինէ կիրիֆթար օլմամալը։

«Հավատիսլէրէ պէքլէմէքլիքտէն հէր քէս օսանմաեաճագ, սէքիզ կիւնիւն իչինտէ, քէօյլիւ, թիւճճար, սանաաթքեար, իշճի՝ ասքէր գրեաֆէթինէ կիրմիշ, գըլըճ, թիւֆէնք վէ խարթուճլար իլէ սիլահլանմըշ օլարագ, էվինտէն իքի եիւզ ֆէրսէխ ուզաղա նագլ օլունմուշ օլաճագ, կիւլլէտէն գաչմագ իչին կեահ գարնը իւզէրինտէ եաթաճագ, վէ կեահ աթէշ իթմէք, էօլմէք եախօտ էօլտիւրմէք իչին աեաղա գալգաճագ տըր։

«Պու իլք միւսատէմէնին իրթէսի կիւնիւ, զէմին չօգ ֆէրսէխլըգ պիր վիւսաթ իւզէրինտէ խարապալար հալինէ կիրէճէք, հէր եիւզիւ ինսան լաշէլէրիյլէ մալամալ օլաճագ, գարզալար ավլարը իւզէրինտէ ալայլար թէշքիլ իտէճէք։

«Գարըլար տախի գօշաճագլար. Իքի եիւզ պին եարէլիլէր խասթէխանէլէրին եաթագլարընը իշղալ իտէճէք, վէ պիր չօգ էվլէրտէ եէր գալմաեաճագ։

«Անճապա նէ՝ գատար շէյլէր եանանաճագ, նէ՝ գատար պաճալար թութուշաճագ, նէ՝ գատար քէօփրիւլէր եըգրլաճագ։

«Խօշճա գալընըզ արթըգ, էյ քիթապլար, թապլօլար, հէյքէլլէր։ Պու խավարիգի (հրաշակերտ) վիճուտա կէթիրմէք իւզրէ իւչ ասրա լիւզում կէօրիւլմիւշ իքէն, իւչ տաղըգատա մահվ ու խարապ օլաճագ։

«Մաղլո՞ւպ մը չըգտըգ, եօգսա զալէպէ՞ մի չալտըգ, եարըն անլաեաճաղըզ։

«Ֆագաթ կէրէք մաղլուպ օլսագ եախօտ զալիպ չըգսագ, հէր շէեի զայպ իթմիշ օլաճաղըզ։

«Կէրէք միւնհէզիմ օլսագ վէ եամուզաֆֆէր չըգսագ, հէր խանէեի էօլիւմ սարաճագ, խարապիյէթ հէր միլլէթի իսթիլա իտէճէք տիր։»

ՏԱԽԻԼԻՑԵԷ

—o—

ՍԷԼԱՄԼԸԳ ԱԼԱԵԸ

Սէլամլըգ ալաեը տիւնքի կիւն (Եըլտըզ սէրաեը գուրպինտէ վագը) Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա օլունմուշ տուր։

Իշպու ալայը վալէաեը սէյր ու թէմաշա իթմէք իւզրէ, Ամերիգա, Սպանիա վէ Սըրպիսթան էյլիլէրի վէ մատամալարը վէ պաշ թէրճէմանլարը վէ Էվրօբատան կէլմիշ սայիր պազը միւթէպէր սէյեահլար իլէ Պուլկար էկզարխը (ճամիի մէզքիւր գարշըսընտա պուլունուպ ալայը մէզքիւրիւ թէմաշա զրմիընտա կէլմիշ օլան զէվաթը մէշհուրէ իչին խասսէթէն միւսաֆիրխանէ իթթիխազ գըլընմըշ օլան) ճէպի Հիւմաեուն տաիրէսինտէ պուլունտուգլարը մէսմուի Փատիշահի պույրուլտուգտա, Գուրէնաի Շէհրիեարիլէրինտէն Մէհէմմէտ-Էմին պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինի իրսալ իլէ սիւֆէրաի միւշարիլէյհիւմիւն հալ ու խաթրըլէրինի իսթիֆսար պուեուրմուշլար տըր։

* * *

Ալայը վալէայը մէզքիւր խիթամ պուլտուգտան սոնրա, շաեան պույրուլան միւսաատէի Շէհրիեարի մուճիպինճէ, Ամերիգա, Սպանիա վէ Սըրպիսթան էյլիլէրի հուզուրը հազրէթի Փատիշահիեէ գապուլ պույրուլուպ էնվայի իլթիֆաթանալ օլմուշլար տըր։

—•—

ԱՑՏԸՆՏԱ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ

Այտըն տէմիր եօլու գումբանեաասընըն Լօնտրատա վագը իտարէ մէճլիսինտէ թէշէքքիւլ իտէն մէճլիսի ումումիսինտէ, Տինլէր վէ Էօտէմիշ խաթթընըն ինշասը իչին 1 միլիօն 100 պին ինկիլիզ լիրասընըն խաթիգրազընա միւթթէֆիգէն գարար վիրիլմիշ օլտուղու, վէ պունուն նըսֆընըն պուսէնէ վէ տիկէր նըսֆընըն տախի կէլէճէք սէնէ ախզ օլունաճաղը Սաատէթ զազէթասընըն ճիւմլէի միսթախպէրաթընտան տըր։

—•—

«Պու իլք միւսատէմէնին իրթէսի կիւնիւ, զէմին չօգ ֆէրսէխլըգ պիր վիւսաթ իւզէրինտէ խարապալար հալինէ կիրէճէք, հէր եիւզիւ ինսան լաշէլէրիյլէ մալամալ օլաճագ, գարզալար ավլարը իւզէրինտէ ալայլար թէշքիլ իտէճէք։

«Գարըլար տախի գօշաճագլար. Իքի եիւզ պին եարէլիլէր խասթէխանէլէրին եաթագլարընը իշղալ իտէճէք, վէ պիր չօգ էվլէրտէ եէր գալմաեաճագ։

«Ֆագաթ կէրէք մաղլուպ օլսագ եախօտ զալիպ չըգսագ, հէր շէեի զայպ իթմիշ օլաճաղըզ։

«Կէրէք միւնհէզիմ օլսագ վէ եամուզաֆֆէր չըգսագ, հէր խանէեի էօլիւմ սարաճագ, խարապիյէթ հէր միլլէթի իսթիլա իտէճէք տիր։»

ԱՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒ ՎԷ ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ

Ալմանիա իմբէրաթօրու Վիլհէլմ հազրէթլէրինին թախթը իմբէրաթօրիեէ օթուրտուղունու զաթը հազրէթի Շահանէեէ ըսմէն արզ ու պէեան իթմէք իւզրէ ֆէվգէլատէ պիր սէֆիրլիք սըֆաթըյլա Տէրսաատէթէ կէլէճէկինի եազմըշ օլտուղումուզ բըրէնս Բատօլէն էօնիւմիւզտէի բազար-իրթէսի կիւնիւ Վարնա վաբորույա շէհրիմիզէ վասըլ օլաճագ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ, կէօք-Սու քէօշկիւ բրէնսը միւշարիլէյհին իգամէթինէ թախսիս պույրուլմուշ տուր։

Մէզքիւր քէօշկիւն իճապ իտէն թէտարիքեաթը թէզէհինիյէսի իքմալ օլունմագտա օլտուղու, վէ ըսմի գապուլինէ տայիր թանզիմ օլունան բրօկրամըն Ալմանիա սէֆարէթինէ թէպլիղ գըլընտըզը թարիգտէ օգունմուշ տուր։

—•—

ՀԷՄ ԷՐՔԷՔ ՀԷՄ ԴԱՏԸՆ

Ճէզաիրի Պահ-ը Սէֆիտ զազէթասընտա օգունմուշ տուր։

Քէրփէ գազասընըն Մէնախօրիա գարիյէէսինտէ, էրքէք գրեաֆէթինէ-կիրէրէք իսթիմալ իյլէտիկի պիր նէվ ալէթ վասըթասըյլա խայլի գըզլարընը պիքրինի իզալէ իթմիշ վէ հաթթա խըրսըզլըգ թէօհմէթիյլէ միւթթէհիմ օլարագ լուչ-տէօրթ սէնէտէն միւթէճավզ պիր զէման Բոտոս հապսխանէսինէ հապս իտիլմիշ օլան Մարիգօ վէ նամը տիկէր Գոսթաքի նամ գատըն պու քէրրէ տախի գարիյէէի մէզքիւրէ էհալիսինտէն Եանինին զէվճէսինի իլգիալ իտէրէք ֆիիլի մէզքիւրու իճրա իթմէք իւզրէ տաղլարա գաչըրտըզը խապէր ալընմասը իւզէրինէ, զապթիյէէրը թարաֆընտան թաագիպ օլունարագ իքիսի տէ թութուլուպ մահքէմէեէ թէսլիմ իտիլտիկի Քէրփէ գափմագամըզընըն թահրիրաթընտան անլաշըլմըշ տըր։

Հէվէսաթը նէֆսանիյէէ վէ հուզուզաթը շէհվանիյէէ սահիպասըյլա պիր էրքէյին պիր գատընը իլգիալ իլէ տաղա գաչըրտըզը վուգու պուլուր իսէտէ, պիր գատընըն տիկէր պիր գատընը իլգիալ իլէ տաղա աշըրմասը իշիտիլմէմիշ պիր զարիպէ տիր։

—•—

Իզմիրտէ նէշր օլունան Խըտէթ զազէթասընտա օգունմուշ տուր։

Ինճիրլի ատասընտա, 1872 սէնէսինտէ զուհուր իտէն ֆէվվարէի պէշքեանիտէ (հրաբուխ) շիմտիեէ գատար հիչ թէպէտտիւլաթ կէօրիւլմէմիշտիր։

Ֆագաթ մայիսին 27 նէի կիճէսի, քիլիսէ չանը քէնտիլիկինտէն պիրտէն պիրէ չալընմաղա պաշլամըշ, վէ ատանընն պիւթիւն էհալիսի աեագլանարագ, հէր քէս սօգագլարա տէօքիւլմիւշ տիւր։

—•—

Եէնի Պիր Վաբօր

Իզմիր քէօրֆէզինտէ վաբօր իշլէթմէքտէ օլան Համիտիյէ գումբանեասընա Բիրէտէ Մագտուէլ վէ Պարպուր նամ զաթլարընն ֆապրիգասընտա ինշա օլունան պիր վաբօրըն տէնիզէ ինտիրիլմէսի ըսմի պու կիւնլէրտէ իճրա օլունաճաղը, վէ «Իսթանպօլ» թէսմիյեէ իտիլմէսի մուգարրէր օլան պու վաբօրըն հաճմը մէզքիւր գումբանեանըն մէվճուտ օլան վարբօրլարընքինտէն տահա պիւեիւք օլտուղու մահէլլինտէն Սաատէթ զազէթասընա իշար օլունմուշ տուր։

—•—

Ալմանիա Իմբէրաթօրու Վէ Զաթը Շահանէ

Ալմանիա իմբէրաթօրու Վիլհէլմ հազրէթլէրինին թախթը իմբէրաթօրիեէ օթուրտուղունու զաթը հազրէթի Շահանէեէ ըսմէն արզ ու պէեան իթմէք իւզրէ ֆէվգէլատէ պիր սէֆիրլիք սըֆաթըյլա Տէրսաատէթէ կէլէճէկինի եազմըշ օլտուղումուզ բըրէնս Բատօլէն էօնիւմիւզտէի բազար-իրթէսի կիւնիւ Վարնա վաբորույա շէհրիմիզէ վասըլ օլաճագ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ, կէօք-Սու քէօշկիւ բրէնսը միւշարիլէյհին իգամէթինէ թախսիս պույրուլմուշ տուր։

Մէզքիւր քէօշկիւն իճապ իտէն թէտարիքեաթը թէզէհինիյէսի իքմալ օլունմագտա օլտուղու, վէ ըսմի գապուլինէ տայիր թանզիմ օլունան բրօկրամըն Ալմանիա սէֆարէթինէ թէպլիղ գըլընտըզը թարիգտէ օգունմուշ տուր։

—•—

Հէվէսաթը նէֆսանիյէէ վէ հուզուզաթը շէհվանիյէէ սահիպասըյլա պիր էրքէյին պիր գատընը իլգիալ իլէ տաղա գաչըրտըզը վուգու պուլուր իսէտէ, պիր գատընըն տիկէր պիր գատընը իլգիալ իլէ տաղա աշըրմասը իշիտիլմէմիշ պիր զարիպէ տիր։

—•—

Իզմիրտէ նէշր օլունան Խըտէթ զազէթասընտա օգունմուշ տուր։

Ինճիրլի ատասընտա, 1872 սէնէսինտէ զուհուր իտէն ֆէվվարէի պէշքեանիտէ (հրաբուխ) շիմտիեէ գատար հիչ թէպէտտիւլաթ կէօրիւլմէմիշտիր։

Ֆագաթ մայիսին 27 նէի կիճէսի, քիլիսէ չանը քէնտիլիկինտէն պիրտէն պիրէ չալընմաղա պաշլամըշ, վէ ատանընն պիւթիւն էհալիսի աեագլանարագ, հէր քէս սօգագլարա տէօքիւլմիւշ տիւր։

Հէր քէս ատանընն շարգ թարաֆընտա պուլունան եանար-տաղընա տօղրու գաչըշըեօրլար իտի։

Կէօզլէրէ կէօնակէօն ըէնկլէր կէօսթէրէն պիր ալէվ՝ մէզքիւր տաղըն թէփէսինտէն ֆէվէրան իթմէքտէ (ժայթքել) իտի։

Եէր ալթընտան իշիտիլէն տէհշէթլի կիւրիւլթիւլեր էհալիեի տիթրէթտիրիեօր իտի։

Պունունլա պէրապէր, էհալի, ֆիրար իտէճէք եէրտէ, պիլաքիս ալէվլէրի սէօնտիւրմէկէ գալգըշըեօր իտի. ֆագաթ, թէշէքքիւր օլունուրքի, ֆէվէրան տէվամ իթմէվիշ, վէ իւսթիւվանէի աթէշին (սիւն բոցաձեւ) տէ տաղըն թէփէսինտէն աշաղըեա ինմէմիշ տիր։

Տաղըն էթրաֆը գօրգունճ պիր մէնզարէ քէսպ իթմիշ իտի։

Թօփրագ քիրէճ հալինէ կիրմիշ, վէ եանարագ չըզկը չըզկը այրըլմագտա պուլունմուշ տուր։

Տաղըն սաթհը (մակերես) հէրարէթինտէն նաշը կէօզլէրի թէսխին իթմէքտէ, վէ եէրին ալթընտա արա սըրա չիմշէք սէտասը կիպի պիր թագրմ աճը կիւրիւլթիւլեր գուլագլարը թըրմալամագտա իտի։

Պու սըրատա պու տաղըն էթէյինտէ պուլունանլարա նէ՝ պիւեիւք մուսիպէթ ու ֆէլաքէթ։

Միւթէսարրըֆը լիվա Քէմալ պէյ էհալիեի միւմքին օլտուղու գատար մուհաֆազա իթմէք իւզրէ իճապ իտէն թէտպիրէ թէշէպպիւս խլէմիշ տիր։

—o—

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ ԶԻԶԷՔ ԻԼԼԷԹԻ

Եունանիսթանտա վագը Քէրվանսէրայ գասապասընտա չիչէք խասթէլիկի զուհուր իյլէտիկի ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլմասըյլա վէ գասապաի մէզքիւրէ Բրէվէզէեէ ճիվար պուլունմասըյլա, մէննի սիրաեէթի իչին օրատան կէլէճէքլէրին իսթիլաթտան (հաղորդակցութիւն) մէննի կիպի թէտապիրի սըհհիյեէնին իճրասընա իթինա օլունմասը Եանեա վիլաեէթինտէն իճապ իտէն մահէլլէրէ իշար օլունտուղու, վէ վիլաեէքի մէզքիւրէ տախիլինտէ քեանին Գօնիչէ գազասընտա գըզամըգ վէ պօղազ խասթէլիկի զուհուր իյլէտիկի մահէլլինտէն իշար օլունմասը իւզէրինէ, թէտապիրի սըհհիյեէ վէ սէրիէ իթթիխազ օլունարագ. մէննի սիրաեէթինէ տիգգաթ ու իթինա գըլընմասը հագգընտա Գօնիչէ գափմագամըզընա թալիմաթ իթա իտիլտիկի մահէլլինտէն պիլտիրիլեօր։

—o—

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ամեն. Սրբազան Պատրիարք հազրէթլէրինին, Իսթանպօլ Բաթրիգլիկինտէն աֆվը իլէ, Գուտսը Շէրիֆ Բաթրիգլիկինին թաստիգինէ իրատէյի Սէնիյեէ պույրուլմուշ օլտուղունտան, Գապը Ալի թարաֆընտան Բաթրիգխանէեէ, Նիզամընա թէվֆիգան պիր Տեղապահ թայէինինէ տայիր թէզքէրէյի ալիյեէ կէլմիշ տիր։

* * *

Գեր. Ղեւոնդ Սրբազան Շիշմանեան Խարբուրթ առաջնորդուղունա թայէին գըլընմըշ տըր։

* * *

Պունտան օն սէքիզ սէնէ էվվէլ հէմշէհրիլէրիմիզ միեանընտա պիր ընկերութիւն թէշքիլ իլէ, վէ Գայսէրիյեէտէ Ս. Կարապետ վանքընտա պիր մէքթէպ քիւշատը նիյեէթիյլէ պիր մըգտար բարա թօքլամըշ օլուպ, վէ

մէջքիւր ընկերութիւնուն իսմի ճիսմի գալմամը իսէտե, ուէօրթ եիւզ լիրա գատար բարասը պուլունուպ, վէ պու տէֆա Գեր. առաջնորդ Տրդատ Ծ. Վարդապետ, էօյլէ պիր մէքթէպ քիւշատ իյլէտիքտէն սոնրա, պուրաեա պազը զաթլարա եազարագ, մէպլաղը մէզպուրու իսթէմիշ, վէ պուրատատա պու հաֆթա, օլ խուսուստա թէզէքքիւր իտիպ, վէ պիր գարար վիրմէք իւզրե, պիր թագըմ զէվաթ, պիր մէճլիս իճթիմաինէ տավէթ օլունմուշ իսէտե, հէր նէ սէպպէ մէպնի իսէ, եալընըզ պիր գաչ քիչի կիթմիշ օլտուղունտան, հիչ պիր շէյ եարըլամամը տըր։

Մէճլիս ֆալան տիեէրէք իչի ուզաթմագլըգտան, վէ էզիպ պիւզէրէք պօշա վագըթ կէչիրմէքտէն իսէ, մէպլաղը մէզպուրու հրֆզ իյլէմէքտէ պուլունան զաթ, ֆաթրիքխանէնին մալիւմաթըյլա, միւմայիլէյհ Գեր. Տրդատ Վարդապետէ թէսլիմ հիմմէթ իյլէսէ, պիզճէ չօգ իյի օլուր։

* *

ԹԷՀՆԻՑԵԷԹ

Շապլին Գարահիսար միւթէպէր ֆամիլեա վէ թիւճճարընտան Անտոն էֆէնտի Նախնիքեան իլէ, Մուրատեան Գրիգոր էֆէնտի քէրիմէսի Օրիորդ Զապէլին ադտը իղտիվաճը, իչպու բազար իրթէսի կիւնիւ Մաքրի-քէօյիւնտէ վագը միւմայիլէյհ Մուրատեան էֆէնտի խանէսինտէ, ալաթիւրգա սապահընն սաաթ պիրինտէ իճրա իտիլէճէք օլուպ, վէ միւմայիլէյհ Նախնիքեան էֆէնտի իսէ, զաղէթամըզ զայրէթքէշանընտան պուլունտուղունտան, մա մէսէրրէթ թէպրիք իտէրիզ։

ՍԱՐՐԱՖԻԳԵԼԷ

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐԱԱՍ

Էսկ. Ռում. Սէրի)	
» » Ցունիս 17 գաբն. ֆ. ֆ.	16-13
» » Ցունիս 18 սապահ աչ	16-11
էն նիւքսէք	16-12
» » էն աշաղը	16-11
» » սաաթ 5 տէ	16-11
Ա. Սէրի Ինկիլէզ ֆիրատ	25-
Բ. » » »	15-
Գ. » Ռումանը ֆիրատ	16-11
Իւնիֆէյ բուբոն էնսիկ Ինկիլիզ	-
Ռուսիի լիմէնարքէր	41-75
Բարոր դուրուշ	-
Հավուչիգ »	20-
Ագճէ ֆայիզ »	6

—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻՍԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ 6 % ֆ. ֆ.	7-35
Սոսիէթէ ժէնէրալ 6 %	4-18
Իսթանպոլ պանգասը	6-20
Սոսիէթէ օթոման	4-16
Թրամվայ 5 % ֆ. ֆ.	4-80
Լավրիում (մատէն)	113

—

Ռումանը ֆիրատ 100 լեյ	Ղր. ֆր.
Ինկիլիզ ֆիրատ	111- 3
Ֆրանսայ ալթունու	88-15
Բոլ	90-28
Դրիմիզ ալթունու	51-15
Գլեատ ֆէնիքսէյ	108-14
Մէթալիզ	103-
Գեչիք	103-15
Սէքիւրդ	103-15
Թասֆիլէյի էսհամ էն նիւքսէք	13-20
» աշաղը	13-10
Սաաթ 8	13-10
Գարպոն դիոքսիտ գոբիթ	9-62

—

ԻՄԹԻԳՐԱՋԸ ՏԱԽԻԼԻ

	Ղր. ֆր.
Գարանը ֆ. ֆ.	37—30
Աչելը	37—28

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻՅԵԷ

—o—

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՎԱԹԻԳԱՆ

Բօմատա ըիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, Ռուսիա իլէ Բարա պէյնլինտէ ճէրէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթըն տէվամը սօն-պէհարա թալիգ գելընմը տըր։

Պու թէէխիւրէ միւզաքէրաթըն սուրէթի նազիքեանէտե գաթ օլունտուղու մանէասը վիրիլմէքտէ տիր։

—o—

ԳՐԱՆ ՀԻՄՊԷՐԹ

Տիրիթթօ ղազէթասը տիեօր քի, Ալմանեա իմբէրաթօրը ճէտիտինին ըէսմի թէթէվվիւճիւնէ հաղը պուլունմագ իւզրե, գրաղ Հիմպէրթ Պէրլինէ ազիմէթ իթմէք նիյեէթինտէ իմիշ։

—•—

ՐՈՒՍԻԱ ՂԱԶԷԹԱԼԱՐԸ

Թակպլաթ ղազէթասը տիեօր քի, Ալմանեա իմբէրաթօրը ճէտիտինին սանտալիի հիւքիւմէթէ գուուտի հասէպիյլէ Ռուսիա ղազէթալարընն ահվալը ումումիյէէի բօլիթիգիյէ հագգընտա նէշրիեաթը պէտպինանէտէ պուլունմալարընա միւսաատէ իտիլմէմէսի զրմընտա Ռուսիա մաթպուաթ միւտիրիյէթի թարաֆընտան թէտապիրի շէտիտէի ֆիիլիյէ իթթիխազ գելընմասընա տայիր էվամիրի գաթիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—•—

ՊԵԼՃԻԳԱ ԳՐԱԼԸ

Պէլճիգա գրալը իքինճի Լէօբօլտ գարիպէն Պէրլինէ կէտիպ, իքինճի Վիլհէլմի զիեարէթ իտէճէք տիր։

—•—

ՍԱԳԱԼ ՍԱԼԸՎԷՐՄԷՔ

Միւթէվէֆա Ալմանիա իմբէրաթօրընն էն սոնրա վագը իմզա իյլէտիկի էմրնամէ խասսա ալայլարը զապրթան վէ էֆրատընն սագալ սալըվիրմէլէրինէ մէէզունիյէթ իթա իթմէք իւզրէ եազըլմըշ պիր վարագա իտի։

Շիմտիէ գատար խասսա օրտուսու զապրթան վէ նէֆէրաթընա սագալ սալըվէրիլմէկէ բուիսաթ վերիլմէմիշ իտի։

—o—

ՁԱՐ՝ ՊԱԹՈՒՄԱ

Պաթումտան յունիս ալաֆ. 17 թարիխիյէ Լէվանթ Հէրալտ ղազէթասընա պէր վէ ճճի աթի եազըլմըշ տըր։

Ռիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, Ձար հազրէթլէրի Պաթում շէհրինի զիեարէթ իտէճէք տիր։

Ձար հազրէթլէրի պիրինճի տէֆա օլարագ, Ասիա մէմլէքէթլէրինի զիեարէթ իթմէքտէ իմիշ։

Պու զիեարէթ միւնասէպէթիյլէ, Պաթում բօլիս միւտիրիյէթի բաշաբօրթսըզ էշխաս հագգընտա մուամէլէի շէտիտէ իճրա իթմէկէ պաշլամըշ տըր։

Տիկէր թարաֆտան իտարէի ասքէրիյէէ թարաֆընտան շէհրին իսթիհքեամաթընը թահքիմ զրմընտա ֆէվգէլատէ ղայրէթ օլունուեօր։

Ալտրըրմալիւմաթա նէզարէն, պու ամէլեաթ իւչ միլիոն բուպլի թախմին օլունմուշ վէ եարբսը խիթամ պուլմուշ տուր։

Քիւթահս էշրաֆը իմբէրաթօրը միւշարիյէյհէ իքրամէն մութանթան պիր զիեաֆէթ քէշիտէ իթմէք իչին 3,000 բուպլի թախսիս իթմիշլէր տիր։

Ռուսիա հիւքիւմէթի շէհրի մէզքիւրտէ մունթազամ պիր իտարէխանէի ասքէրի քիւշատ իթմիշ տիր։

պունուն վազիֆէսի իսթիհքամաթ իւզէրինտէ, նէզարէթ իթմէք օլահագ տըր։ մէշհուր ժէնէրալ Քօլատէֆ պու իտարէխանէնէ ամիր նասպ օլունահագ տըր։

Պու շէհիրտէ իգամէթ իտէն վէ էճնէպի թէպասընտան պուլունան եէհուտիլէր ալէյհինտէ իճրա օլունան մուամէլէի ատավէթքեարանէ շիմտիլիք հէման քեամիլէն խիթամ պուլմուշ տուր։ եալընըզ Պաթումտան Օսմ. թէպասընտան պիր գաչ եիւզ եէհուտիլէր հիւքիւմէթ թարաֆընտան թարտ օլունմուշլար տըր։

Պու եէհուտիլէրտէն պազրլարընը կէօրտիւմ քի պայդա պիր մէզհէպ տախիլ օլմուշլար իտի։

Պունլար թրապզոն Ռում մուրախասը թարաֆընտան ըէսմի շահատէթնամէ ալմըշլար վէ քէնտիլէրինի Օրթօտօքս կէօսթէրմիշլէր տիր։

Պէօյլէճէ զուլմ ու թէատտիտէն գուրթուլմուշլար, վէ շիմտի իշլէրիյլէ մէշղուլ օլմազա պաշլամըշլար տըր։

Գավդասիա հիւքիւմէթի մահէլլի հիւքիւմէթ մէմուրլարընն պազը իսթիլասաթընը վէ սուի իսթիմալաթտա պուլունտուգլարընը մէյտանա չըգարմըշ տըր։

Պու ըէզալէթ շէհրին էհալիսինի ֆէվգէլատէ հէեէճանա տուշուրմուշ տուր։

Իշ շիմտիլիք մահքէմէլէրէ տուշմուշ տուր, վէ պու սուի ահվալըն միւթէճասրրլարը օլան վէ «չալմագ, տախմա չալմագ, միւմքին օլտուղու գատար չալմագ» սէօզիւնիւ մէպտէ իթթիխազ իթմիշ պուլունան պու իշկիւզարլար իպրէթի ալէմ իչին շէտիտէն թէէտիպ օլունահագլար տըր։

Շեեանը տիգգաթ պազը խուսուսաթ մէյտանա չըգահագը զանն օլունան պու թահգըգաթըն նէթիճէսինի սիզէ եազարըմ։

ՆԷՎԻՅԵԷ

—o—

ՊԻՐ ՀԻՐԵԱԼԷ

Ալմանեանընն միւթէվէֆա իմբէրաթօրու իւչիւնճիւ Ֆրէտերիգ հագգընտա չէօյլէ պիր հիքեաեէ նագլ օլունուր։

Բրէնս Ֆրէտերիգ - օլ վագըթ բրէնս իտի - լաթիֆ պիր այիլէ փէտերի օլուպ հէր քէս նէզտինտէ զէվճէսիյլէ թէքլիֆճէսինէ սէօյլէյէրէք, «սէվկիւլիւմ, սանա սէօյլէկէճէկիմէ տիգգաթ իյլէ» տէր իտի։ խալգ իլէ կէօրիւշիւպ գօնուշմագտան մահզուզ օլուր իտի։

Պօրնսթէտտէ, բրէնսէս Վիգթօրիա - օ էմնատէ բրէնսէս օլուպ - պաղչէտէ սէպզէվաթ վէ չիչէքլէր իլէ օղրաշտըղը վագըթ, բրէնս Ֆրէտերիգ արա սըրա մէքթէպի զիեարէթէ կիտէր իտի։

Պիր կիւն, մէքթէպտէ պուլունտուղու սըրատա, մէքթէպին խօճասը պիր մէքթուպ ախզ իտէր, մէքթուպու օգուր վէ պիրտէն պիրէ շէհրէսինին ըէնկի սարարը։ Բրէնս Ֆրէտերիգ մէրգում խօճանընն վալիտէսի խասթէ օլտուղունտան օղլունու նէզտինէ չաղըրմըշ օլտուղունուանլար։ Ֆագաթ խօճա չակիրտէրինի թէրք իթմէք իսթէմէզ։ Պունուն իւզէրինէ, կիթմէսինի բրէնս էմր իտէր։ Խօճա մէմլէքէթինտէն ավտէթ իտինճէէ գատար, չօճուգլարա խօճալըգ իթմէքլիկի բրէնս տէրիհտէ իտէր։ Շէօյլէ պէօյլէ խօճա կէլինճէէ տէկին, չօճուգլարընն պաշլատըղը քիթապ խիթամ պուլուր։

ԻԲԻ ՄԻՀԻՄՄԱԴ ԻԹԹԱՐ

Դայսէրիյէէտէ վերկի գապզիմալլարընն մուամէլէյի իսթիլասքեանէլիրինտէն տօլաեր էնսաֆ վէ ֆուպարա կիւրուհինէ, նէ՝ տերէճէ զուլումքեարլըգլար, վէ տէ հաթթա, թէպտիլ մէզհէպէ սէպէպիյէթ վիրէճէք տերէճէտէ հագարէթլէր, վէ ույզունսուզլուգլար վուգու պուլուր օլտուղու, էսպապը ատիտէյի տէհշէթ նէթիճէլէրիյլէ պէրապեր մէշհուտիմիզ տիր։

Շու ույզունսուզլուղուն էօնիւնիւ ալմագ էֆքեարը խայրխահանէսիյլէ, պու տէֆա, Դայսէրիյէէ Առաջնորդու Գերաշնորհ Տրդատ Ծ. Վարդապետին, թէքմիլ մահէլլէ «գապզիմալլարընը» թարտ պիրլէ, վազիֆէյի մէզքիւրէնին իճրասընը, պիր հիւանիւ սուրէթէ բապթ իթմէք թէշէպպիւսաթընտա պուլունտուղու, մաէլ մէմնունիյէէ իսթիխպար գելընմը տըր։

Խուսուսու մէզպուրուն, նէ՝ մերթէպէ, թէհամմիւլիւ ղայրի գապիլ պիր պարը ազիմ օլտուղու պիթթէճրիպէ մալիւմիմիզ օլտուղունտան, ղայրէթլէրի, տիւշարը եէէս ու ֆիթթուր օլմամագ, վէ էզհէր ճիհէթ մաթլուպա մուվաֆֆագ օլմագ իւզրէ, վազիֆէյի մէզպուրէէի, քէնտի նէզարէթլէրի թահրընտա, չէնտնէֆէր ասհապը իսթիգամէթ ու հագգանիյէթտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօնու մախսուս մաարիֆէթիյլէ իֆաեա տէվամ պուեուրուրլար իսէ, վաթանըմըզճա զիքրի պագը գալաճագ պիր հիւանիւ խըտմէթ, վէ պիր ֆէվգէլատէ հիմմէթ իյլէմիշ օլաճագլարը արզ ու թաֆսիլտէն միւսթաղնի տիր։

Սանիէն, մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին էքսէր մահէլլէրինտէ տախի, թիճարէթ մահքէմէլէրի լաղվ օլունմուշ օլտուղու հալտէ, Դայսէրիյէէնին մէվգէնէն վէ թիճարէթէն տերքեար օլան էհէմմիյէէթինէ մէպնի, օրասընընն թիճարէթ մահքէմէսի, պա իրատէյի Սէնիյէէ իպգա պուրուլմուշ տուր։

Թիւճճարանը մահէլլիյէէ, իչպու միւսաատէյի ճէլիլէնին գատրինի թանրեարագ, մահքէմէյի մէզքիւրէէի, էհէմմիյէէթի մահէլլիյէէսինէ չէսպան սուրէթտէ պիր էմնիյէէթ ու ինթիզամ թահրընտա պուլունտուրմագ լազգա տիգգաթ ու իթինա իթմէլի տիրլէր։

Պու պապտէ պիգայտ վէ պիհճաթ պուլունուրլար իսէ, պիլ ախէրէ մէզքիւր, լութֆ ու միւսաատէի ֆէվգէլատէտէն մահրումիյէթէ սէպէպիյէթ վիրմիշ օլաճագլարը թապրիք տիր։

Ե. ՊԱԼԸԴՃԵԱՆ

ԻՄՐԱՆ

Պու նամ իլէ 15 կիւնտէ պիր նէշր օլունուր էտէպիյաթտան, ֆիւնունտան, սանաաթտան, թէրաճիւմը ահվալտան (կենսագրութիւն), սէյահաթտան (ուղեւորութիւն), Բօմանտան, լէթաիֆտէն (զաւեշտ), վէբ հասրլ բօլիթիգատան ղայրը հէր շէյտէն պահիս բիսալէի մէվգութէնին պու քէրրէ 20նճի ճիւզիւ տախի նէշր օլունմուշ տուր։

Սէնէլիք ապօնէսի Տէրսաատէթ իչին 25 վէ թաշրալար իչին 30 զուրուշ օլուպ, պիր նիւսխէսի 30 փարա տրը։

Մահէլլի ֆիրուխթու Եինէ Գապը-Ալի ճատտէսինտէքի Յովհաննէս էֆէնտինին 38 նիւմէրօլու Վէթան քիթապխանէսի տիր։

Շու աթիտէքի պէնտի տախի մա թէշէքքիւր տէրճ իտէրիզ։

ԳՐԱԿԱՆ ՏԱՐԱՓՆԵՐ

Թ.

Խորհրդաւոր դադարումմ՚ունեցաւ Պատ. Մանզումէն, եւ այն ալ՝ իւր դրեթը, դիրքն եւ ընթացքը փոխելու առթիւ՝ միայն երեք եօթնեակներ, որք կարծես թէ նուիրական երեք օրերու համեմատուելով՝ նոր կեանք եւ յարութիւն տուին այդ հինաւուրց թերթին։

Արդարեւ հինաւուրց է «Մանզումէն» ազգային լրագրութեան թուոյն մէջ. զի ահա կը թեւակոխէ նա իւր միակ երեսնամեայ հասակին. եւ արդէն իւր մեծ. արտօնատէրն ալ գրեթէ երկեակ երեսնամեայներ կը բոլորէ՝ իբր երկաթեայ մարդ մշտ տոկալով եւ չվհատելով գրական ասպարիզին տագնապալից վիճակէն. որ մէջ գտնուած են իւր նախորդք, եւ կը գտնուին ցարդ շատ մը հզօր եւ անզօր գրիչներ . . . .

Աւա՜ղ, շա՜տ փափուկ է ազգային մամլոյն կեանքը, եւ ուղին՝ որ անոր մէջ գտնուած՝ յոյժ փշալից է . . . .

Քանի՜ քանի՜ օրագրեր, լրագրեր, շաբաթաթերթեր եւ ամսաթերթեր խաւարեցան ու խափանեցան. քանի՜ներ՝ եւս խմբագրական կեանքէն պիտի զրաւին՝ ընդ միշտ նիւթական զոհողութեամբ.

Ցարդ գրեթէ հարիւրամեայ տեւողութիւն մ՚ունեցեր է մեր ազգային լրագրութիւնը, զի սկսած է 1795էն. ուրեմն 93 տարիներէ ի վեր՝ կիւթէնպէրկեան մամլոյն լոյսը անընդհատ կը ծագի եւ կը ծաւալի մեր վրայ. Ի Տաճկաստանէ մինչեւ ի Հընդկաստան, ի Ռուսաստանէ մինչեւ Յարեւմտեան Եւրոպա եւ զանազան տեղեր՝ զանազան թերթեր տեսեր է մեր ազգ. այլ՝ ցաւալին այն է թէ՝ միշտ կարճատեւ շարունակութիւններ ունեցեր են անոնք.

Ցիշեաց թուականէն սկսեալ՝ ամենէն առաջ՝ Կալկաթայի Հայ Տպարանը գրաբառ լեզուով՝ «Ազդարար» անուն իւր անդրանիկ լրագիրն հրատարակած է. անդ ուր Հայկական փոքրիկ հօտ մը կար եւ ցարդ կայ ապաստանած. այնպիսի ժամանակներ՝ յորս ո՛չ թէ «Ազդարարներ», այլ «Գաբրիէլեան փողեր» պէտք էին Հայերը տգիտութեան մահահանգոյն քունէն արթնցնելու. Այլ եւ այնպէս՝ ի մեծ դժբախտութիւն մերազնէից՝ այդ «Ազդարարին» դոյզն ազդեցութիւնը կը վերջանայր՝ մրայն երկու տարուան սուղ միջոց մը շարունակուելով.

Այնուհետեւ ի Վենետիկ Մխիթարեանց միջոցաւ «Տարեգրութիւն» անուն պարբերական թերթն լոյս կը տեսնէր, այլ այս ալ երեք տարիէն կը խաւարէր.

Անմիջապէս ետքը կը հրատարակուէր Հ. Ղ. Ինճիճեանի ձեռօք «Եղանակ Բիւզանդեան» անուն տարեկան թերթն, որ 17 տարիներ շարունակուելով իւր նախորդաց երկարակեացքն կը լինէր.

Եւ մինչ Վենետիկի «Ցիշատակարան» անուն մի ուրիշ պարբերական թերթն կը շարունակուէր, Պոլիսն ալ իւր անդրանիկ Հայ թերթն կունենար, որ «Դիտակ Բիւզանդեան» անունով 1812էն սկսելով կիսամեայ կը հրատարակուէր ժամանակին Արշարունեաց ընկերութեան ձեռօք, այլ այս ալ հինգ տարի միայն շարունակուելէ յետոյ իւր նախորդաց բաղդը կրելով կը խափանէր.

Վերջապէս հարիւր տարուան միջոցին մէջ 150 էն աւելի թերթեր՝ իբր գիսաւորներ երեւցեր եւ հեռացեր են մեր ազգային գրականութեան երկնակամարէն, ուր այսօր՝ ինչպէս յայտնի է՝ մի քանիներն միայն իբր աղօտ աստղեր կը փայլին եթէ չենք սխալիր «փայլիլ» ըսելով.

Ահա այդ փայլողաց մին ալ եղած է ներկայ թերթս որ ի սկզբան «Միւնասիի էրճիաս» անունով հրապարակ ելած, այսօր «Մանզումէի Էֆքեար» կոչմամբ մերձաւոր եւ հեռաւոր մրտաց հաղորդած է եւ կը հաղորդէ իմացական ճարակներ, որք թէեւ մերթ ընդ մերթ դառնահամ եւ անմարսելի թուած են ոմանց, սակայն եւ այնպէս ո՛վ կրնայ ուրանալ թէ մեզմէ ոմանք անգոմնելի գործեր չեն ունեցած . . . .

Ցետ այսքան խօսելոյ՝ կը փութամ քաջալերը կարդալով շնորհաւորել խոնարհ տողերս ասպնջականող «Մանզումէն». նոր կեանք եւ նոր մղումներ կը մաղթեմ ի սրտէ, ձայնակցելով «Հայկական Նամականիին» մէջ խօսող խոհուն գլխոյն, որ «Արմենակ» ստորագրութեան ներքեւ կը ծածկէ զինքն, այո՛, թէեւ կը ծածկուի, սակայն կը ծակէ վարագոյրներ եւ կը ծագէ խորին խորհրդածութեանց լոյսեր, որք անտարակոյս պիտի կրնան օգտակար դաղափարներ երկնել եւ ծնանիլ ընթերցողաց սրտից եւ մտաց մէջ.

Արդարեւ սրտեռանդ շնորհաւորութեան եւ անկեղծ գովութեան արժանի է Փանոսեան էֆէնտին, որ՝ հակառակ ներկայ ժամանակիս տագնապին՝ կը ջանայ իւր հնօրեայ Պատ. թերթն միշտ առօրեայ ընել՝ նոյն պահելով տարեկան բաժանորդագինն՝ միայն 8 արծաթ մէճիտիյէն. մեծի՛ զոհողութեան գործ է այս. Ուստի խոնարհաբար կը յորդորեմ ամեն անոնք գալ ու մասնակցիլ այդ զոհողութեան արդեանց, որք՝ եթէ գնահատուին՝ հրապարակագրի մը եւ ընթերցասիրի մը ճաշակը կաղնուացնեն օրէ օր.

Անժխտելի է թէ հոյակապ դեր մը կը ընու այսօր լրագրութիւնը քաղաքակրթութեան ասպարիզին մէջ, մեծ ազդեցութիւն ունի նա ազգաց եւ ընկերութեանց կեանքին վրայ, եւ մանաւանդ մեր օրով այնքան զգալի եղած է որ մինչեւ «Եօթներորդ մեծ պետութիւն» ըսուելու չափ առաջ գացած է.

Եթէ Արեւելցւոյն եւ մասնաւորապէս Հայոցս անստոյգ երեւի այսպիսի նմանութիւն մը, ստոյգն միշտ ակներեւ կը կենայ Արեւմտեան ազգաց վրայ, յորս հանրային կարծեաց ուղեցոյցն, արձագանքն եւ հայելին են ընդ միշտ լրագրեր, եւ ի մի բան՝ ամեն տեսակ հրատարակութիւններ.

Այլ ափսո՛ս, այդ «Եօթներորդ մեծ Պետութեան» ընթերցասէր հպատակներն շատ սակաւաթիւ են առ մեզ. կը մաղթեմ ուրեմն որ հին ատենը «Եօթն» թուոյն տրուած ամբողջութեան կամ կատարելութեան պէս՝ բազմանա՛ն ընթերցասէրներ յազգիս։

ՊԱՐԹԵՒ

ՊԱԼԸՔԷՍԻՐՏԷՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

(6015 ԻՆՉ ՆԷՍԻԼԸՆ ԴՈՒԷՅԻԷ)

«Պալըքէսիրտէ 400 խանէյի միւթէճավուղ միլլէթտաշլարըմըզ պուլունտուղու թագտիրտէ ահվալը միլլիյեէ բէրուշան, վէ գըզ մէքթէպինտէն սարֆը նազար իտէլիմտէ, հալէա էրքէք չօճուգլար իչին մէքթէպ եօգ» սէօզլէրինի տէ օ պիրլէրի կիպի, անճագ պիր սէօզ սէօյլէմիշ օլմագ իչին եազմըշ տըր։ զիրա 25 սէնէտէն պէրու պուրատա պուլունտուղում միւտտէթճէ, խօսարանլար, լսարանլար վէ միլլի գրաաթխանէլէր աչըլտըղընը, վէ տիւրլիւ տիւրլիւ շիրքէթլէր թէշքիլ օլունտուգլարընը կէօրմիշլիմ տիւր, հաթթա եագընն վագըթլարա գատար գըզ մէքթէպի պուլունտուղու վէ իմթիհանլար վիրիլտիկի կիպի պու կիւն էլլէրինէ գալէմ թուրթանլար վէ տէվլէթիմիզին միւհիմմ իշլէրինտէ պուլունանլար, եինէ Պալըքէսէրին մէքթէպլէրինտէն շրքմըշ տրբլար, վէ պիր վագըթտան պէրու մէքթէպ պինասը եօգ իսէտ, մուվագգաթ մահալլէրտէ, միլլէթին չօճուգլարը հըզմ, վէ միւմքիւն մէրթէպէ, հէմ թալիմ ու թէրպիյէլէրինէ տէվամ իտիլէպիլ մէքտէ տիր, վէ հէմտէ պօրճլար թէսվիյէ օլունմագտա տըր.

«Հէտմ իտիլէն մէքթէպին վիրանէսի, քէմալի պիւրուտէթի գալպլէ սէյր ու թէմաշա օլունմագտէ տիր «սէօզիւնէ կէլինթիքտէ «հէմ տինտէն չըգարմագ, հէմտէ մուրթատ չաղրըմագ տըր, չիւնքի, մէքթէպին ինչասը իչին արզ օլունան թէշէպպիւսաթտան պիր սէմերէ կէօրիւլէմէէինճէ, պունտան պիր պուչուգ սէնէ էվվէլ, պիր խայլի համիյէթքեար զաթլարըն արզուսիյլէ, վէ այիտ օլտուղու մէճլիսին նէզարէթի թահթընտա պիր չիրքէթ թէշքիլ օլուպ» քի վագթինտէ միւթէպէր Մանզումէնիզ վասրթասըյլա տէրճ օլունմուշ իտի, շիմտիեէ տէկին, պիրէր մըգտար զօր զար իեանէ թօրլամաղլէ, մէքթէպ պինասընա լազըմ օլաճագ խայլիճէ քէրէսթէ, վէ թաշ, վէ սայիրէ թէտարիք օլունմուշ, վէ պունլարտա սագլը կիզլի օլմաերպ, իլլա քիլիսէ հավլիսինտէ վէ էթրաֆընտա հէր կիւն կէօրիւլմէքտէ տիր.

Մէգքիւր մէքթուպտա, պիրտէ խուսուսի մէքթէպ սէօզիւ վար տըր՝ քի, պուտա տիգգաթա շայեան տըր։ Մէգքիւր մէքթէպ, պազը զէվթը մէարիֆբէրվէրանտէն միւթէշէքքիւլ պիր ճէմիյեէթին թահթը իտարէսինտէ օլուպ, 22 նէֆէր շակիրտան գայրըլմագտա, վէ գալան 178 նէֆէրի տէ շուրատա պուրատա սիւրիւնմէքտէ վէ գուրպան կիթմէքտէ իմիշ տիր.

Գուլագլարը՛ շընլասըն, Մանզումէտէ պազէն կէօրիւլէն ֆաթալիթէ՞ մի տիր նէ տիր, չիւնքի, եօգարըտա զիքր իթտիկիմիզ ֆէտաքեարլըգլար, վէ մէքթէպ ինչասը իչին թէշէքքիւլ իտէն շիրքէթին զայրէթլէրի իւզէրինէ, սալթ պիր դուեեումճու պախշիշի օլարագ, բարասըզ բուլսուզ պիր աֆէրինի տախի խաթըրլամաեարագ, կիւեա պէօյլէ պիր ճէմիյեէթին էվլատլարը իչին վիրտիքլէրի «ճըռըկ» լարը, ֆազիլէթ վէ ֆէտաքեարլըգ մագամընտա զիքր իլէ, իֆթիխարէ հիճապ, վէ ֆագաթ, սէօյլէնէն սէպէպլէրտէն տօլաեը, մէքթէպին թէէխիրտէ գալտըղընտան, պիր թագըմ զալիմ վէ միւտհիշ գաթիլլիքլէր իսնատ իթմէկէ ինսաֆ պիլէ իթմէմիշ, վէ եախօտ իթմէմիշլէր տիր.

Լաքին, ապրիլ 19 ու թաշրեան էֆէնտի պիլմէլի տիր քի, պու թէշէպպիւսլէրի, քէնտիլէրճէ ֆայիտէլի իսէտէ, 200 նէֆէր վաթան էվլատլարընտան, եալընըզ քէնտի էվլատլարընը գաեըրտըգլարը ճիհէթլէ, 178 նէֆէրին կիւնահընտան գուրթուլամագլար.

Էն սօնունտատա, «ճիւպպէ վէ դալբագ» վէ սայիր լուղէթլէրի մահիրանէ եան եանա տիզտիքտէն սօնրա, էվիրէ չէվիրէ, կիւճ հալ իլէ, պիր առաջնորդուն լիւզումնունա պիլտիրէպիլմիշ տիր. Էֆէնտի, զանընմ տուեուրտամատըգ, առաջնորդլարտա պուլունմուշ, տեղապահլարտա պուլունմուշ, Տէր Ադամտա պուլունմուշ, վէ շիմտիլէրտէ իսէ, 3-4 տէֆա առաջնորդ էնթիխապ իթտիք իսէտէ, քիմի միզանընզլըղը, վէ քիմիտէ սայիրէէի սէպէպ կէօսթէրէրէք, կէրի չէքիլմիշ իսէտէ, համտ օլսուն, տեղապահընզտա տէկիլիզ; վէ օլ զաթտանտա միւթէշէքքիւրիւզ, հէր վագըթ ատեանա չըգտըղընտա, վիրտիկի վաղլարտա յորդորլար իսէր, պիրլէշիպ մէքթէպի ինչա իթտիրմէք իչին.

Կէշէն սէնէ, միւլթէզիմէրիմիզ աշարա չօգ գուվվէթլի սարբլտըգլարընտան, էլան էլլէրինտէն չըգարամաեօրլար, վագտա, հիւքիւմէթէ օլան պօրճլարընը թէսվիյեէ իթմէքտէ իսէլէրտէ, սըղընթըտա բէք չօգ տուր, պա խուսուս քէսաթլըգտա չէօքերէք, ախշ ու իթալար տուրղուն, վէ վալիլիկինտէ լաղվը իւսթէ կէլտիկինտէն, ճիւմլէմիզէ էօյլէ կէօրիւնմէքտէ տիր քի, չու իլք պահար այլարըմըզ զէմմէրէէ թէպտիլ օլտուգ կիպի տիր, հալ պուքի, պէլտէմիզ միւթասարրըֆը սատէթլու Պէհճէթ բաշամըզը թէչրիֆլէրի իլէ, բաշայի միւշարիլէյհ հապրէթլէրինին հիւանի իտարէլէրինէ մաղհար օլարագ, պու եիւզտէնտէ սէվինէճէկիմիզի արզու իտէրիզ։

1888 մայիս 17.

. . .

Նասըլ քի կէօրիւլմէքտէ տիր, պու մէքթուպ զազէթամըզըն թաթիլի վագթինէ թէսատիֆ իյլէտիկինտէն կիճ գալմըշ տըր։

ՏՕԿԹՕՐ ԳԱԲՐԻԷԼ ԷՖԷՆՏԻ ՆԱՀԱՊՏԵԱՆ

Էֆէնտիի միւմալէյհ, երկիրմի սէնէտէն պէրու Փրկիչտէ տախիլի թապիպլիք մէէմուրիյեթինի իճրա պիրէք, բէք չօգ թճրիպէլէր կէօրմիշ օլուպ, վէ պու կիւնլէրտէ իսէ իսթիֆա իտէրէք. Մաքրի քէօյիւնտէ պուլունմ գտէ օլտուղունտան, բիսյիթլու կհսլիեէ, հէր նէվի քէյֆիզվէրէրին, վէ խուսուսիյլէ բիւմաթիզմէ (եէլ, բիհի թայեար) տայիր էմրազընն էմրի թէտարիսինէ պագմագտէ օլտուղունու, վէ հէր կիւն սաաթ 6 տան 8 է գատար Սամաթեատա Ս. Գէորգ քիլիսէսի գուրպինտէ վագը միսիս Մայսինին էճզախանէսինտէ, վէ սալը. բէնշէնպիհ վէ ճիւմա իրթէսի կիւնլէրիտէ, սաաթ 8 ½ տան 10 ա գատար, կէտիք բաշատա Սամրկ էֆ. Ասատուրեան էճզախանէսինտէ պուլունտուղունու, վէ ֆագըր քէյֆիզվէրէտէ մէճճանէն պագճաղընը իլան ու պէեան իտէրիզ։

Ա Զ Դ

Հայկական Զայնագրութեան եւ Զայնաւորութեան վկայեալ երիտասարդ մը կը փափաքի Ազգ. վարժարանաց մէջ սոյն ճիւղի դասատուութիւնն ստանձնել.

Տեղեկութիւն առնելու համար պէտք է դիմել Բերայի երաժշտապետ Ռուբէն էֆէնտի Ճիվանեանի։

ՊԻԼՄԷՃԷ ԻԼԷ

ԱԳՏԸ ԻԶՏԻՎԱՃ

ՎԷ ՊԻՐ ՕԷՐՎԷԹ

Իքինճի տէֆա թապ օլունան իշպու էյլէնճէլի բիսալէ, հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա վէ քէօրրիւ պաշընտա սուճու Պողոս վէ Յակոբ աղալարըն տիւքքեանընտա իքիշէր ղուրուշա սաթըլմագտա տըր։